

CURRICULUMVITAE

Personal Data

Name Federico Stella

Address

Telephone

E-mail

Nationality

Birthday

PhD, Research, and Habilitation

June 2023 (15-06-2023)

Associate Professor (Habilitation) of History of Islamic countries. Abilitazione Scientifica Nazionale a Professore di seconda fascia. Bando d.d. 553/2021 settore concorsuale 10/n1 culture del vicino oriente antico, del medio oriente e dell'africa, settore scientifico disciplinare L-OR/10 (Storia dei paesi islamici)

December 2019-November 2023

Assegnista di ricerca (Post-Doc) at Università di Napoli L'Orientale within the ERC Synergy Grant *The European Qur'an. Islamic Scripture in European Culture and Religion 1150-1850*

February 2018-February 2019

Diploma at the Gregorian Centre for Interreligious Studies (Pontifical Gregorian University)

September 2017-December 2017	Post-Doc scholarship at the University of Fribourg, Switzerland
March 2017-July 2017	Second step of Lazio Regional Project “Torno Subito” at Pontifical Gregorian University. Research on the unpublished letters of Baldassarre Loyola Mandes S. J. (1631-1667) and digitalization of the booklet APUG 1060 IV on the web platform: http://gate.unigre.it/mediawiki/index.php/Balthasar_Loyola_Mandes_Collection
October 2016-December 2016	First step of Lazio Regional Project “Torno Subito” at Albert-Ludwigs-Universität, Freiburg im Breisgau. Research on Leo Strauss’ works on al-Fārābī
2010-2014	Doctoral scholarship in Civilizations, cultures and societies of Asia and Africa, Islam curriculum: history and philology. Thesis title: “Il progetto filosofico di al-Fārābī. La funzione epistemologica e politica delle scienze filosofiche e delle scienze religiose”. Sapienza University of Rome, faculty of Literature and Philosophy

Teaching

First semester 2024-2025	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Centre for Interreligious Studies. Course: "Filosofia e rivelazione nel pensiero islamico"
First semester 2023-2024	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Centre for Interreligious Studies. Course: "Filosofia e rivelazione nel pensiero islamico"
Second semester 2022-2023	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Renewal Program for Missionaries, Faculty of Missiology. Four lessons within the course: Introduction to Islam, Hinduism and Buddhism in Dialogue with Christianity.
First semester 2022-2023	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Centre for Interreligious Studies. Course: "Filosofia e rivelazione nel pensiero islamico"
First semester 2021-2022	Docente invitato at Pontifical Institute for Islamic and Arabic Studies (Pisai). Course: Islamic Philosophy
First semester 2021-2022	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Centre for Interreligious Studies. Course: "Filosofia e rivelazione nel pensiero islamico"
First semester 2020-2021	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Centre for Interreligious Studies. Workshop: "Filosofia e rivelazione nel pensiero islamico"
First semester 2019-2020	Docente incaricato (Lecturer) at Pontifical Gregorian University, Centre for Interreligious Studies. Workshop: "L'Islam visto dai cristiani: da Giovanni Damasceno al Concilio Vaticano II"

Research Groups and other activities

November 2019-present	Member of the Gregorian Centre for Interreligious Studies board
-----------------------	---

November 2019-July2023	Member of the Research Group in Social and Political Philosophy at the Pontifical Gregorian University
March 2019-present	Member of the research group PLURIEL-Rome
April 2017-present	Cultore della materia (Teaching Assistant) in Islamic History (Prof. Leonardo Capezzone), at Istituto Italiano di Studi Orientali (ISO), Sapienza University of Rome
Field of Studies	History of Christian-Muslim Relations, Islamic Studies, Islamic Philosophy, Interreligious Studies, Religious Studies, History of Philosophy, Political philosophy
Education	
2010	Master's degree in History of Philosophy. Vote: 110/110 with lode Faculty of Literature and Philosophy at Sapienza University of Rome
2003-2010	Faculty of Literature and Philosophy at Sapienza University of Rome
Working skills	Experience in library and good informatics skills. Experience in the use of web platform MEDIAWIKI with TAG TEI (Manuscript digitation, both diplomatic and reviewed)
Languages	
First language	Italian
Other languages	English: reading, listening, speaking, writing German: basic reading, basic speaking French: reading, listening Spanish: reading, listening, basic speaking Classical Arabic: reading Latin: reading Greek: basic reading

Publications

Articles and book chapters

- 1 “Alcune considerazioni sull’ermeneutica di Leo Strauss”, in *Per la filosofia*, 2011, XXVIII, 81, pp. 111-122.
- 2 “Filosofia islamica e storia della filosofia. Un problema di tempo”, in *Rivista degli studi orientali*, 2011, LXXXIV, pp. 431-438.
- 3 “La similitudine nella letteratura classica persiana e nel dolce stil novo” in collaborazione con il Prof. Iman Mansub Basiri, revisionato dal Prof. Carlo Saccone in www.archivindomed.altervista.org
- 4 “La prigionia e la salvezza dell’anima da Avicenna a Suhrawardī: quali fonti?” in *Doctor Virtualis* 2013, XII, pp. 117-133.
- 5 “Ermeneutica della Legge e ruolo politico del giurista in al-Fārābī”, in *Rivista degli studi orientali*, 2014, LXXXVII, pp. 177-199.
- 6 “L’illuminismo esoterico religioso medievale: Leo Strauss interprete di al-Farabī”, in *Doctor Virtualis*, 2015, XIII, pp. 119-133.
- 7 “Il Popolo, il mito, la storia: Papa Francesco e Maritain”, in *Nipoti di Maritain*, II, 4, 2017, pp. 36-37.
- 8 *Leo Strauss and the Quest for the Other City: Philosophical Speech within the City from al-Fārābī to Plato*, in M. Meliadò, S. Negri (ed.), *Praxis des Philosophen, Praktiken des Philosophiehistorikers*, Verlag Alber 2018, pp. 248-269.
- 9 “Religion as Law. Meaning and Context of Law in al-Fārābī’s Philosophy”, in *Rivista degli Studi Orientali*, 2019, XCII, pp. 57-71.

- 10 “‘A tale told by an idiot’. Critica dello storicismo e riscoperta della natura in Leo Strauss”, in *Per la filosofia*, 2020, XXXVII (108), pp. 145-158.
- 11 *The Journey of Wisdom. Al-Fārābī on Philosophy before the Greeks and the Development of Knowledge*, in *Before Archeology. The Meaning of the Past in Pre-Modern Islamic Thought (and After)*. A Volume of the Atlas of the Ancient Near East Project funded by the Sapienza-University of Rome, directed by Leonardo Capezzone, Artemide, Roma 2020, pp. 119-125.
- 12 *Leo Strauss e l'Illuminismo medievale*, in *Middle Ages without Borders: an international conversation on medievalism*, edited by Tommaso di Carpegna Falconieri, Pierre Savy, Lila Yawn, Publications de l'École française de Rome 2021. Online: <http://books.openedition.org/efr/27820>
DOI: <https://doi.org/10.4000/books.efr.27820>
- 13 “The Mi'rāğ of Muḥammad according to Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667). Sources, Controversy and Christianization of an Islamic Tradition”, in *Al-Qanṭara*, 2021, XLII no.2, e18.
DOI: <https://doi.org/10.3989/alqantara.2021.015>
- 14 “Dispotismo orientale e Islam. Riflessioni sulla storia di un concetto”, in *Idee. Semestrale di filosofia e scienze umane*, 2021, I (terza serie), pp. 173-184.
- 15 *Riflessioni su cittadinanza e diritti nel Documento sulla Fratellanza Umana*, in Laurent Basanese S.J., Diego Sarrió Cucarella, M.Afr. (eds.), *Il Documento sulla fratellanza umana: una riflessione interdisciplinare*, Gregorian and Biblical Press, Roma 2022, pp. 169-180.
- 16 “A Nineteenth-Century Catholic Translation of the Qur'an into Italian by Vincenzo Calza, Pontifical Consul General of Algiers”, in *Journal of Qur'anic Studies*, 2022, XXIV no.3, pp. 70-88.
- 17 *Introduction*, in *The Qur'an in Rome. Manuscripts, Translations, and the Study of Islam in Early Modern Catholicism*, edited by Federico Stella and Roberto Tottoli, Berlin-Boston: De Gruyter, 2024, 1–26.
- 18 *Across Confessional Boundaries. Bibliander's Alcoran-Edition in Catholic Europe* (co-authored with Jan Loop), in *The Qur'an in Rome. Manuscripts, Translations, and the Study of Islam in Early Modern Catholicism*, edited by Federico Stella and Roberto Tottoli, Berlin-Boston: De Gruyter, 2024.
- 19 *The Qur'an and the Arabic Language in the Writings of Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631–1667). Between Islamic Reminiscence and Catholic Controversy*, in *The Qur'an in Rome. Manuscripts, Translations, and the Study of Islam in Early Modern Catholicism*, edited by Federico Stella and Roberto Tottoli, Berlin-Boston: De Gruyter, 2024, 347–370.

20 *Twofold Slavery: Slave in Malta, Slave to Love of his Beloved Master. The Peaceful Letter a Muslim sent to Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667)*, in F. Fischione, A. Monaco (ed.), *Be Like Adam's Son. Theorising, Writing and Practising Peace in the Arab Region*, Equinox 2024, 254– 276.

Accepted Articles

“Studying Arabic with the Qur’an in the Nineteenth-Century Catholic Rome”, submitted to *Annali di Scienze Religiose* 17 (2024).

Encyclopaedia Entries

1 “Vincenzo Calza”, in *Encyclopaedia of the Qur’an* [Online-Supplement 2023], edited by Johanna Pink. Leiden-Boston: Brill, 2023

2 “Vincenzo d’Avino, *Maomettismo (Mohammedanism)*, in *Enciclopedia dell’Ecclesiastico, ovvero dizionario della teologia dommatica morale*”, in *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History Volume 21. South-western Europe (1800-1914)*, edited by David Thomas and John Chesworth. Leiden: Brill, 2024, pp. 720-726

3 “Michelangelo Celesia, *Sul Maomettismo e sul Brahminismo (On Muhammadism and Brahminism)*”, in *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History Volume 21. South-western Europe (1800-1914)*, edited by David Thomas and John Chesworth. Leiden: Brill, 2024, pp. 650-655.

4 “Bartolomeo Lagumina, a) *Il falso codice arabo-siculo (The false Arab-Sicilian codex)*; La cronaca siculo-saracena di Cambridge (*The Cambridge Siculo-Saracene Chronicle*)”, in *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History Volume 21. South-western Europe (1800-1914)*, edited by David Thomas and John Chesworth. Leiden: Brill, 2024, pp. 752-757.

5 “Giovanni Battista Baldelli Boni, a) *Saggio di antichità primitive (Essay on primitive antiquities)*; b) *Storia delle relazioni vicendevoli dell’Europa e dell’Asia (History of mutual relations of Europe and Asia)*”, in *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History Volume 21. South-western Europe (1800-1914)*, edited by David Thomas and John Chesworth. Leiden: Brill, 2024, pp. 624-628.

6 “Vincenzo Calza, a) *Algeria*; b) *Il Corano. Con commenti ed una notizia biografica di Maometto (The Qur’an. With comments and a biographical note on Muḥammad)*”, in *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History Volume 21. South-western Europe (1800-1914)*, edited by David Thomas and John Chesworth. Leiden: Brill, 2024, pp. 641-646.

Monograph

1 *Politica e conoscenza nella filosofia di al-Fārābī. Le scienze filosofiche e la gerarchia dei saperi.* Aracne, Roma 2016.

Edited Volume

The Qur'an in Rome. Manuscripts, Translations, and the Study of Islam in Early Modern Catholicism, edited by Federico Stella and Roberto Tottoli. Berlin-Boston: De Gruyter, 2024.

Book Reviews

- 1 Al-Fārābī, *La città virtuosa*, a cura di Massimo Campanini (introduzione, traduzione e note) con testo arabo a fronte, III edizione, Bur, Milano 2008, pp. 332, in *Per la filosofia*, 2010, XXVII (78).
- 2 Davide Monaco, *Religione e filosofia secondo Leo Strauss. Il percorso da Maimonide a Spinoza*, Urbaniana University Press, Città del Vaticano 2018, pp 206, in *Nuovo Giornale di Filosofia della Religione*, 2019, 9.
- 3 TAMER Georges (ed.), *The Concept of Peace in Judaism, Christianity and Islam*, Key Concepts in Interreligious Discourses 8, De Gruyter, Berlin-Boston 2020, 176 pp, in *Islamochristiana*, 2022, 48.
- 4 GRIFFEL Frank, *The Formation of Post-Classical Philosophy in Islam*, Oxford University Press, Oxford 2021, x + 651 pp., in *Islamochristiana*, 2023, 49.
- 5 Rasoul Namazi, *Leo Strauss and Islamic Political Thought*, Cambridge University Press, Cambridge 2022, xviii + 272 pp, in *La Cultura. Rivista di filosofia e filologia*, 2024, 62 no.2.

Works on the Web

- 1 Transcription of several writings of Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667) on the web platform GATE of the Historical Archive of the Pontifical Gregorian University in cooperation with the Gregorian Centre for Interreligious Studies, directed by Laurent Basanese S.J. https://gate.unigre.it/mediawiki/index.php/Balthasar_Loyola_Mandes_Collection
 - 2 Introductory note to Ludovico Marracci's *Alcorani textus universus* (1698) on the website quran12-21.org. <https://quran12-21.org/en/contexts/marracci>
 - 3 Author of some entries in the web database *The EuQu-Data Lab (The European Qur'ān. Islamic Scripture in European Culture and Religion 1150-1850)*. <http://euquproject.herokuapp.com/>
- Conferences, talks, presentations**

- 1 “Filosofia islamica e storia della filosofia. Un problema di tempo”. Seminar: *Uscire dal tempo. Percezioni dell’antico, del moderno, del futuro* (Prof. L. Capezzone), 4/5/2011, University of Rome Sapienza.
- 2 “Francisco Suarez, *A treatise on Laws and God the Lawgiver*, book III”. Seminar: *La métaphysique des lois dans la pensée médiévale et prémoderne* (Prof. T. Suarez-Nani), 5/12/2017, Université de Fribourg.
- 3 “Leo Strauss’ Criticism of Historicism”, *Historicism as a Polemical Concept in the Humanities and Social Sciences, 1890-1980*, 30-31/8/2018, Koninklijke Nederlandse Akademie Van Wetenschappen, Amsterdam.
- 4 “Leo Strauss e l’Illuminismo medievale”, *The Middle Ages in Modern World (MAMO)*, 21/24/10/2018, École française, Rome.
- 5 “Leo Strauss’ Medieval Understanding of Plato”, *Plato and Contemporary Political Thought*, 30/31/01/2019, Radboud University, Nijmegen.
- 6 “Dall’Islam alla Compagnia di Gesù: le due vite di Muhammed-Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667)”, 11/03/2019, Pontifical Gregorian University, Rome.
- 7 “Il Documento sulla fratellanza umana: strumentalizzazione politica della religione, pluralismo religioso e cittadinanza”, Il meeting of the research group PLURIEL-Rome, 23/09/2019, Pontifical Gregorian University, Rome.
- 8 “Leo Strauss e la critica del razionalismo moderno” within Research Group in Social and Political Philosophy of Prof. João J. Vila-Chã S.J., 28/02/2020, Pontifical Gregorian University, Rome. 9 Lecture on Leo Strauss within the Research Group of Prof. Marcus Boeira, 26/08/2020, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre [online].
- 10 “Adorano con noi un Dio unico. L’Islam agli occhi dei Cristiani”, 15/10/2020 Centro di formazione alla meditazione cristiana, Rome.
- 11 “The Mi’rāj of Muḥammad according to Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667). Between Controversy and Christianization”, Conference of the European Network for the Study of Islam and Esotericism (ENSIE): *Islamic Esotericism in Global Contexts*, 3-5 December 2020, Université Catholique de Louvain, Belgium [online].
- 12 “La critica illuministica della religione rivelata nel pensiero di Leo Strauss”, Società filosofica Università Gregoriana, 20/01/2021, Pontifical Gregorian University, Rome [online].

- 13** “*Versi Arabici*. Translating the Qur’ān in response to a Muslim controversy in seventeenth century Italy”, One-day colloquium: *Qur’ān translations and interpretations by European Muslim*, 5 March 2021, University of Amsterdam, Amsterdam School of Historical Studies [online].
- 14** “Discovering the Christian Truth in the Qur’ān. The correspondence between Baldassarre Loyola Mandes S.J. and Muḥammad Bulghaith al-Darawī”, International Workshop: *Qur’an and Bible*, 22-26 March 2021, University of Notre Dame [online].
- 15** “Confutare o cristianizzare? Gli scritti sull’Islam di Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667)”, Corso: *Convivenza interreligiosa e strategie di conversione del Mediterraneo*, Docente: Davide Scotto, 8 April 2021, Centro di Studi Interreligiosi, Università di Pavia [online].
- 16** “L’unità del sapere” with Stefano Del Bove S.J., *Educare ed esercitare lo spazio della conoscenza. Fondare la transdisciplinarietà e transculturalità nello ‘sguardo di Cristo’ di Romano Guardini*, 11-15 January 2022, Pontifical Gregorian University [online].
- 17** Lecture on the concept of nature in the thought of Leo Strauss within the Research Group in Social and Political Philosophy of Prof. João J. Vila-Chã S.J., 11 February 2022, Pontifical Gregorian University, Rome [online].
- 18** “Il Corano nelle lettere di Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631-1667). Una lettura cattolica dell’Islam in epoca moderna”, *Il Corano a Roma. Cattolicesimo e studio dell’Islam in epoca moderna*, with Gregorian Centre for Interreligious Studies, Pontifical Institute for Arabic and Islamic Studies, Università Orientale di Napoli, ERC Synergy Project The European Qur’an (EuQu), 1-2 March 2022, Pontifical Gregorian University – Pontifical Institute for Arabic and Islamic Studies, Rome.
- 19** “Natural Law and Cosmos in al-Fārābī’s Philosophy”, *The World as a City. A Philosophical Image between Greco-Roman Polytheism, Judaism, Christianity and Islam*, 4-7 April 2022, Zoom Conference [online].
- 20** Lesson on the history of European and Christian encounters with Islam and the Qur’an within the course of *Storia dei paesi islamici*, 3 May 2022, Sapienza University of Rome.
- 21** with Lorian Salierno, “The intra-Catholic Debate through the Sources of Qur’an Refutation of Ludovico Marracci”, International Summer School: *The Qur’an in inter-Christian polemic* 14-17 June, Nantes [online].
- 22** “Il Console Pontificio Vincenzo Calza e la sua traduzione italiana del Corano del 1847”, *Corano e*

Lingua araba a Roma, 12 December, at Istituto per l'Oriente Carlo Alfonso Nallino with Università di Napoli L'Orientale, ERC Synergy Project *The European Qur'an* (EuQu), and Ufficio Culturale Egiziano dell'Ambasciata della Repubblica Araba d'Egitto, Rome.

23 "Questioni di filosofia islamica: storia, problemi, prospettive", *Seminario di Formazione: Le relazioni islamo-cristiane e prospettive per la Cooperazione Internazionale. I Cantieri del dialogo*. Centro Studi Interreligiosi della Gregoriana e Focsiv, 20-21 January 2023 Pontifical Gregorian University, Rome.

24 "Johann Bollig S.J. (1821-1895). Gesuita e arabista", *I gesuiti, l'islam e il Corano*, with ERC Synergy Project *The European Qur'an* (EuQu), 16 June 2023, Università di Napoli L'Orientale, Naples.

25 "Baldassarre Loyola Mandes S.J. (1631 1667) on Islam and the Qur'ān", *Next Generation Researchers Conference*, 30 June-2 July 2023, Centre for Muslim-Christian Studies, Oxford.

26 with Roberto Gatti and Francesca Gorgoni "Presentazione del volume: *Philosophical Translations in Late Antiquity and Middle Ages. In Memory of Mauro Zonta*", *La felicità a un crocevia. Intelletti, rivelazione e politica nel pensiero arabo, ebraico e latino del medioevo*, 19-20 October 2023, Almo Collegio Borromeo, Centro Studi Interreligiosi, Pavia.

27 "Leggere il Corano in arabo nella Compagnia di Gesù", *Il Corano tra testi e contesti. Nuovi strumenti e nuove interpretazioni*, 20 October 2023, Università Cattolica del Sacro Cuore, Dipartimento di Scienze Religiose, Brescia.

28 "Marriage, Repudiation, and the Virgin Mary in the Seventeenth-Century Missionary on Islam: between Medieval Controversies and Early Modern Bridges", *The Translation of Gender Roles in Early Modern Christian Missionary Context*, 21-22 June 2023, Center for Interdisciplinary Research (ZiF) Bielefeld University.

29 "The Qur'an in Nineteenth-Century Italy: translations, résumés, and its Use for the Study of Arabic Grammar at La Sapienza University", *A Word across Languages: how Qur'an Translations Shaped Civilization in World History*, 2-4 July 2024, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta [online].

30 "Storie di musulmani diventati polemisti cristiani e "orientalisti" nella prima età moderna: Baldassarre Loyola Mandes e Ferdinando Medici". Panel: "Attraversamenti religiosi: narrazioni, percorsi e pratiche di conversione". *Crossings and Contaminations. Practices, Languages and Politics in Transit in the Middle East and North Africa*, 3-5 October 2024, Università degli Studi di Cagliari.

31 with Pino Di Luccio, Ambrogio Bongiovanni, Roberto Tottoli, Wasim Salman, and Adnane Mokrani, “Presentazione del volume *The Qur’an in Rome. Manuscripts, Translations, and the Study of Islam in Early Modern Catholicism*”, 8 October 2024, Pontificia Università Gregoriana.

Conferences, workshops, and events as organizer

- 1** *Il Corano a Roma. Cattolicesimo e studio dell’Islam in epoca moderna*, 1-2 March 2022 with Gregorian Centre for Interreligious Studies, Pontifical Institute for Arabic and Islamic Studies, Università Orientale di Napoli, ERC Synergy Project *The European Qur’an* (EuQu). Pontifical Gregorian University – Pontifical Institute for Arabic and Islamic Studies, Rome.
- 2** with Ludovica De Luca, Stefano Mecci, *The World as a City. A Philosophical Image between Greco-Roman Polytheism, Judaism, Christianity and Islam*, 4-7 April 2022, Zoom Conference [online].
- 3** *Corano e Lingua araba a Roma*, 12 December 2022 at Istituto per l’Oriente Carlo Alfonso Nallino with Università di Napoli L’Orientale, ERC Synergy Project *The European Qur’an* (EuQu), Ufficio Culturale Egiziano dell’Ambasciata della Repubblica Araba d’Egitto, Rome.
- 4** *I Gesuiti, l’Islam e il Corano*, 16 June 2023 with ERC Synergy Project *The European Qur’an* (EuQu), at Università di Napoli L’Orientale.

Journal Peer-Review

International Journal of the Classical Tradition

Journal of Qur’anic Studies

La Bibliofilia

Editorial Board

Islamochristiana (since volume 2023, 49)

Roma, 26/10/2024